

Can't be Cured



我们到底去哪里寻找快乐

假装的艺术₂

[英] 理查德·威尔逊 (Richard Wilson) / 著 吕冠儒 张文思 / 译

南方出版社

Can't be Cursed



假装的**艺术**2

[英] 理查德·威尔逊 (Richard Wilson) / 著 吕冠儒 张文思 / 译

南方出版社

版权合同登记号：图字 30-2011-129

图书在版编目（CIP）数据

假装的艺术.2/（英）威尔逊著；吕冠儒，张文思译. —海口：南方出版社，2011.7
ISBN 978-7-5501-0451-8

I. ①假… II. ①威…②吕…③张… III. ①社会生活—通俗读物 IV. ①C913-49

中国版本图书馆CIP数据核字（2011）第156512号

Copyright Portico Books 2008 Text

Copyright Richard Wilson 2008 Illustration

Copyright Jack Noel 2008 First published in Great Britain in 2008 by Portico An imprint of Anova Books Company Limited of 10 Southcombe Street, London, W14 0RA

版权所有 违者必究

书 名：假装的艺术2——我们到底去哪里寻找快乐

作 者：〔英〕理查德·威尔逊

译 者：吕冠儒 张文思

出 版 人：赵云鹤

出版发行：南方出版社

地 址：海南省海口市和平大道70号

邮 编：570208

电 话：（0898）66160822

传 真：（0898）66160830

经 销：新华书店

印 刷：北京佳顺印务有限公司

开 本：880×1230 1/32

印 张：8

字 数：180千字

版 次：2011年10月第1版 2011年10月第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-5501-0451-8

定 价：28.00元

该书如出现印装质量问题，请与本社北京图书中心联系调换

电话：（010）65068303-622

序言

单单看这书的题目，你一定以为又是某些“懒人宣言”之类的东西——那种很没爱、主张与众不同、令人兴趣全无、死气沉沉、泛泛而谈、无所事事的小册子。好吧，从某种程度上来说它确实是这么个玩意儿，但是除此之外还有些别的东西。对于那些总是孜孜不倦绕着地球追求什么要命的“一生一次体验”的家伙来说，这种体验需要一种比漠不关心稍积极一些的消极反应，在这本书中有些内容就是讲这些人的这种狂热的。

对于那些把自己的生活当成“世界之最集锦”的自恋的白痴来说，本书正是反其道而行之。他们总是不给失败留一点余地——每件事都必须尽善尽美，即便只是OK都不行。“人生苦短”，他们叹道，好像只有自己懂得如何不朽似的。他们把生命中的70年都死磕在尽可能多的、不可能完成的任务上面了。

如果他们只是自娱自乐也惹不到我头上，但是他们才不呢！他们盛气凌人地用他们出的书、博客、报纸专栏、旅游纪念照来对我们狂轰滥炸，警告我们时光飞逝，而我们在咽气儿前还有1001件、1001种事情要做。大概当我们把这些事都做个遍后，会摸起离得最近的一把左轮手枪把自己的脑子崩

开花。

这些福音传道热衷者们大都聚集在互联网上——那里是他们瞎搞那些狗屁创意的乐土，可以尽情发布一些“必做之清单”。通常就是你在30岁、50岁或死前必做的100件事的合辑，包括难以预知的旅游胜地、挑战死亡的特技表演和一些关于世界末日的扯淡。那些把清单上的每一项都严肃地一一标注的家伙们发表的评论是最可气的，什么“我只完成了我的第43项（和印第安土著和睦相处一起抽大烟）”，你他妈还做了什么？

我们要跟这些教条反抗到底。把那些监视着我们一举一动的破玩意儿从书桌上扔掉，把怒火全都撒在它们身上，打得它们抱头鼠窜。好样的，保持这种姿态。我们不用非得去什么地方、买什么东西、看什么东西、听什么东西，和什么狗屁人物抽什么混账大烟，或是做任何我们不愿做的事。只要我们乐意，我们完全可以一下午坐在沙发里发呆；情绪来了，还能到离家不远的大集市舒舒服服地闲逛一下午。

对于我们这些希望活得给力、有质量、不愿复制别人做过的事情的人来说，本书就是一件最犀利的回击武器。愚昧无知与内心狭隘使得人们如痴如狂地跟风，但是在这本书里不会有这样的傻蛋——我相信我们都非常明白他们想干什么。

1. “胡狼”卡洛斯 (Carlos The Jackal)，委内瑞拉人，是世界公认的头号恐怖分子，一名被各国警方追捕了20年的“超级杀手”。
2. 加里·格利特 (Gary Glitter)，前英国华丽摇滚歌手。
3. 间隔年 (Gap Year) 是西方社会根据近代以来世界青年旅行方式变迁总结出来的概念。很多西方国家的青年在升学或者毕业之后，工作之前，会做一次长期的旅行，体验与自己生活的社会环境不同的生活方式。

旅行者是最可恶的。你懂的，我不是说那些度假的人，而是“真正”的旅行者。旅游将我们的生命划分段落，我们或许想用尽可能多的经历填充自己的生命，连那些缝隙都不放过。我护照上的签章应该比“胡狼”卡洛斯¹还多；我电脑硬盘里的外国照片应该比加里·格利特²还多。

间隔年³就因此备受诟病。它应该从什么时候开始，又是什么时候被青年所接受的呢？在你跑到大学里挥霍掉几年青春之前先在国外游手好闲一整年？用一整年的时间把老爸老妈给的钱消耗殆尽在寻找生活拓展的经历上，并以死来为生命画上异域的浓墨重彩的一笔。

毫无惊喜地说，这些虚弱无力的准大学生们的自由精神在那些“老夫妻”心中勾画了一幅令人嫉妒的周游世界景象，“老”人们被那种年轻的特权欺骗了，于是那些自从离开大学后只正儿八经工作了一两年的人们开始靠拉皮条“赚钱旅行”。（他们当中有任何人做过什么正经的工作吗？）现在我们的旅游产业有一整条分支致力于海外观光和探险，这些活动在正常人眼里都不会被视为度假的。

当有人向我推荐任何所谓无比壮观的、异域风情的、提高生活品质的旅行目的地时，我的第一反应都是：太远了，太危险了或者花销太大了。作为一个英国约克郡人，谨小慎微的

CAN'T BE ARSED

作风对我来说是自然而然的习惯。但是我并不想给人们留下这样一个印象：我持有这样的观点只是因为碰巧生在这个地方而已。很多人都说过这样的话：约克郡不是一个城市，而是一种思考的态度。如果努力尝试的话，任何人都可以拥有它。事实上，这种约克范儿已经沿袭了几千年了。柏拉图派、斯多葛派、基督教派、穆斯林教派、犹太教派和佛教徒们都对这一基本真理持相同的观点——即“快乐并不取决于你到过多少地方，拥有过、看到过多少东西。”是的，快乐在于得到你想要的东西，而实现的关键就在于一开始不要要求得太多。削减欲望、降低期待、做最坏打算。除了上面所说的一切，还得特别小心你想要的东西——也许那只是一堆垃圾而已。

这种“狭隘”的观点往往被人们低估或忽视。

我的岳父也来自约克郡，他在享受自己的餐饭时，已经掌握了一种必胜法则：只吃薯片、豆子和一些烤肉，绝无例外。通常会这样解释：“常见的英国食物已经不错的了，还不用冒险让自己的胃不舒服。这就跟打板球一样，如果你能打出个下勾球，那么尽管打就是了——你会发挥出最好的水平的。”

你也许会说他傻到从来不去尝试新的东西，但是我要说他已经发现了通往自己的香格里拉之路。

同理，我们应该对那些文化帝国主义Say No! 他们总是

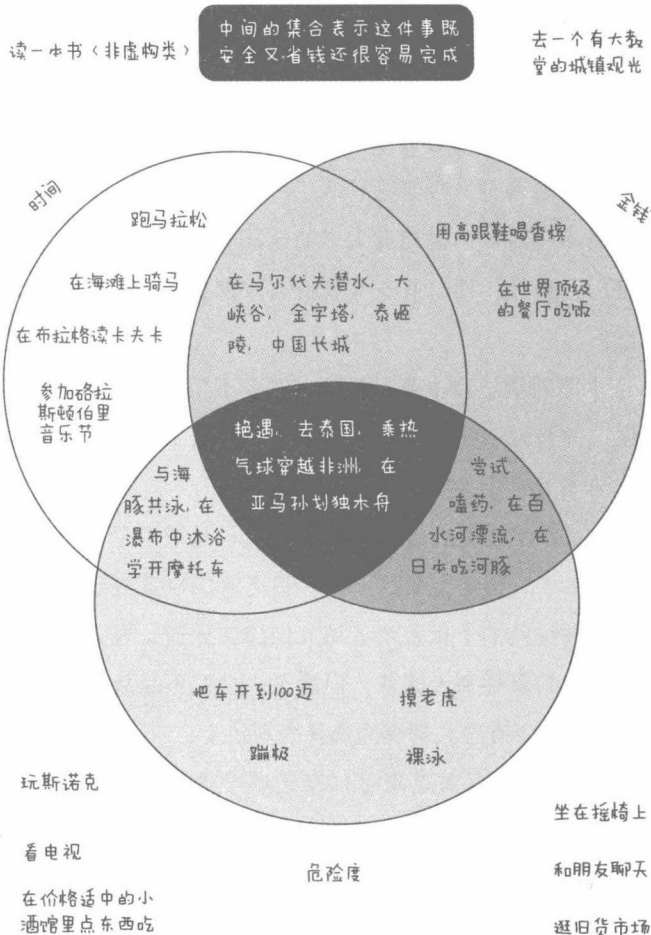
把新的东西推荐给我们，让我们成为他们那样的音乐家、电影人，像他们那样做爱，有他们的价值观或者像他们那样烹饪食物——1001张你死前必听专辑、1001部你死前必看电影、1001幅你死前必看名画、今年必须入手的包包、你足以为之去死的泰式大马哈鱼饼……显然有太多的选择和太多的推荐。它们费时、费力、费钱，而总有一天我们会发现，其实我们并不真的喜欢它们。

这本书列举了许多兼收并蓄、来者不拒、喜欢冒险的傻蛋们推崇、并且说服你在接下来的40年中亲身实践的一些事情。读后也许有助于你对那些人的嘲弄视而不见、听而不闻。因为，是的，他们可能会说你无聊、固执己见或者是一个可悲的约克郡私生子，但是记住这一点：最无聊的事莫过于周六你醉酒的丑态被快照拍个正着或者被人们津津乐道。有人曾说，世界上最无聊的事是别人的梦，但是至少他们不是故意要做这么无聊的梦的，而有些人却真的选择去乌拉圭。

这100件所谓必做之事是以某些顺序排列的，但是我还没二到要去给它们分门别类。这些例子都是从真实的网站或者出版读物上摘取的“死前必做的事情”。在“寻找快乐”的精神指引下，请无视我的观点，不要再费心鼓捣出一个与我写的完全不同的玩意儿出来，翩然飘过就行了。

CAN'T BE ARSED

如果你还没有读完整本书，这个三套环图表将会有助于你了解书里到底讲了些什么。



CAN'T BE ARSED 目录

序言

01. 游览马丘比丘 / 1
02. 在亚马孙河乘独木舟逆流而上 / 4
03. 沐浴瀑布中 / 6
04. 去泰国 / 8
05. 与海豚共泳 / 10
06. 逛逛泰姬陵 / 12
07. 去马尔代夫潜水 / 15
08. 游览金字塔 / 17
09. 去锡耶纳看帕里奥赛马节 / 21
10. 背包徒步环游澳大利亚 / 23
11. 在潘普洛纳参加奔牛节 / 26
12. 在布拉格读懂卡夫卡 / 28
13. 游览美国亚利桑那州大峡谷 / 30
14. 去布宜诺斯艾利斯看博卡青年队和河岸队的比赛 / 34
15. 看看帕提依神庙 / 38

16. 乘热气球游猎旅行 / 41
17. 蹦极 / 43
18. 在日本吃河豚 / 45
19. 喝下一升的浓麦芽啤酒 / 48
20. 去波涛汹涌的河中漂流 / 51
21. 跳伞 / 53
22. 以时速100英里高速行驶 / 55
23. 在沙滩上骑马 / 59
24. 不用马鞍在海滩上骑马 / 60
25. 学会骑摩托车 / 62
26. 摸老虎 / 65
27. 每天问候一位陌生人 / 67
28. 透过孩子的眼睛看到真实的自己，微笑吧 / 69
29. 对你的伴侣毫无保留地以诚相待 / 71
30. 用鞋喝香槟 / 74
31. 参加速成配对约会 / 77
32. 带妈妈一起出席约会（速配或者其他什么） / 80

- 33. 玩3P / 82
- 34. 在飞机上做爱 / 84
- 35. 在海滩上做爱 / 85
- 36. 经历一场艳遇 / 86

关于文化那点事儿

专 辑

- 37. Sgt. Pepper' s Lonely Hearts Club Band / 93
- 38. Dark Side of The Moon / 95
- 39. Thriller / 97
- 40. Pet Sounds / 98
- 41. Blonde on Blonde / 100
- 42. Never Mind / 104
- 43. Electrical Ladyland / 107
- 44. The Velvet Underground and Nico / 109

- 45. Exile on Main Street / 110
- 46. Never Mind the Bollocks Here' s the Sex Pistols / 113
- 47. London Calling / 115
- 48. Astral Weeks / 117
- 49. Low / 119

电 影

- 50. 《公民凯恩》 / 123
- 51. 《战舰波将金号》 / 124
- 52. 《出租车司机》 / 125
- 53. 《雨中曲》 / 126
- 54. 《阿拉伯的劳伦斯》、《乱世佳人》、《日落狂沙》 / 127
- 55. 《迷魂记》 / 128
- 56. 《卡萨布兰卡》 / 130
- 57. 《肖申克的救赎》 / 132
- 58. 《低俗小说》 / 134

59. 《帝国反击战》 / 136

艺 术

书 籍

60. 《战争与和平》 / 140

61. 《罪与罚》 / 141

62. 《伊利亚特与奥德赛》 / 142

63. 《魔鬼经济学》、《引爆点》、《美人神话》 / 144

64. 《恐惧拉斯维加斯》 / 147

65. 《动物农场》 / 148

66. 《麦田里的守望者》 / 149

67. 《第二十二条军规》 / 150

68. 《投骰者》 / 151

69. 《简·爱》、《傲慢与偏见》和其他类似名著 / 152

70. 《追忆似水年华》 / 154

- 71. 《远大前程》 / 155
- 72. 《战地钟声》 / 156
- 73. 《尤利西斯》 / 157
- 74. 《指环王》 / 158

文化，文化，真是够了……

- 75. 和一位名人成为朋友 / 160
- 76. 尝试嗑药 / 163
- 77. 弄个文身 / 166
- 78. 参加格拉斯顿伯里音乐节（或其他任何摇滚音乐节） / 169
- 79. 和乞丐进行场有意义的谈话 / 175
- 80. 在奥斯维辛集中营待一天并且发誓不会忘记它 / 178
- 81. 建一座树屋 / 180
- 82. 建造一间小冰屋 / 183
- 83. 制作一个捕梦器 / 186
- 84. 参加一场美国印第安人的当地仪式 / 188
- 85. 经历一次重生的体验 / 190

86. 为你的孩子剪脐带 / 193
87. 像个孩子那样荡秋千 / 197
88. 雨中起舞 / 200
89. 裸泳 / 202
90. 在海滩边点燃篝火 / 205
91. 在沙滩上熬夜看日出 / 207
92. 周末在养生Spa馆让自己彻底放松 / 209
93. 在世界上最棒的餐厅吃饭 / 212
94. 参加马拉松赛跑 / 215
95. 建一所你自己的房子 / 221
96. 学习一门语言 / 223
97. 学习一件乐器 / 224
98. 学马戏 / 227
99. 表演喜剧 / 229
100. 写一本书 / 234

01 游览马丘比丘 (Machu Picchu)

马丘比丘，地处秘鲁深处，也许可以算是你断气前看过的最高的风景了。公平点说，这里看起来确实挺不错的。

但是，打住——这里离英国可是有6000公里远。要在飞机上血脉贲张地飞上12个小时，接着在长途大巴上忍受膀胱快要爆裂的7个小时。无论尽头是何等壮阔的美景，都不值得忍受如此折磨。更何况到了那里，别指望真能看到什么——蜂拥而至的间隔年小青年们背着蠢重的行囊在你身边推来搡去，嘟囔着千篇一律的感受和赞叹“哥们儿，这太他娘的赞了！”他们谈论着同一幅景象，正如下图：

